

variand

**PFLEGEHINWEISE**

VARIAND FURNITURE



## PFLEGEHINWEISE

VARIAND FURNITURE

---

- 03. **STAHL – PULVERBESCHICHTET** *STEEL – POWDERCOATED*
- 04. **HOLZ – LACKIERT** *WOOD – LACQURED*
- 05. **HOLZ – GEWACHST UND GEÖLT** *WOOD – WAXED AND OILED*
- 06. **KUNSTSTOFF** *PLASTICS*
- 07. **HOMOPAL® – MAGNETHAFTPLATTEN** *HOMOPAL® – MAGNETIC BOARDS*
- 08. **MATT FURNIEROBERFLÄCHEN** *MATT VENEER SURFACES*
- 09. **SPIEGELGLAS** *MIRROR GLASS*

### **WICHTIGE HINWEISE**

Die folgenden Pflege- und Reinigungshinweise sind Empfehlungen und sind nicht verbindlich. Variand Furniture übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus den Hinweisen entstehen. Die Verantwortung liegt allein beim Kunden.

### **IMPORTANT INFORMATION**

*The following care and cleaning instructions are recommendations only and not obliging. Variand Furniture is not liable for damages resulting from the instructions. The responsibility is exclusively on the customer's side.*





### STAHL – PULVERBESCHICHTET *STEEL – POWDERCOATED*

#### **ALLGEMEINE HINWEISE**

Für einige unserer Möbel verwenden wir pulverbeschichteten Stahl, da dieser deutlich kratzunempfindlicher und belastbarer als herkömmlich lackiertes Metall ist. Durch die Pulverbeschichtung ist das Möbel langlebiger und bleibt visuell ansprechend.

#### **REINIGUNG UND PFLEGE**

Die Reinigung von pulverbeschichteten Oberflächen sollte mit einem weichen Tuch in Kombination mit milden Reinigungsmitteln erfolgen. Wasser- und Seifenreste sollten umgehend mit einem trockenen Tuch entfernt werden. Auf die Verwendung von lösemittelhaltigen Reinigungsmitteln (z.B. Aceton) sowie von Scheuermilch oder Schwämmen sollte verzichtet werden, da diese die Oberfläche angreifen und verkratzen können.

#### **GENERAL INFORMATION**

*For some of our furniture we use powder-coated steel, as it is more resistant to scratches and more durable than conventional painted metals. The powder coating makes the furniture more durable and visually appealing.*

#### **CLEANING AND CARE**

*Powder-coated surfaces should be cleaned with a soft cloth in combination with a mild detergent. Water and soap residues should be quickly removed with a dry cloth. The use of cleaning products containing solvents (e.g. acetone) as well as scouring milk or sponges should be avoided, as these may attack and scratch the surface.*



## HOLZ – LACKIERT *WOOD – LACQURED*

### **ALLGEMEINE HINWEISE**

Holz ist ein natürlicher und nachwachsender Rohstoff, der in Farbe und Maserung variieren kann. Holz kann auf Schwankungen der Umgebungstemperatur sowie Luftfeuchtigkeit reagieren und sich verändern. Durch die Lackierung sind die Poren jedoch versiegelt und die Oberfläche ist somit weniger anfällig.

### **REINIGUNG UND PFLEGE**

Für die Reinigung empfehlen wir die Verwendung eines sauberen, feuchten, ausgewrungenen Tuchs. Zur gründlichen Reinigung kann zusätzlich ein in lauwarmem Wasser verdünntes Reinigungsmittel verwendet werden. Wasser- und Seifenreste sollten umgehend mit einem trockenen Tuch entfernt werden. Auf die Verwendung von lösemittelhaltigen Reinigungsmitteln (z.B. Aceton) sowie von Scheuermilch, Poliermittel, Schwämmen oder Stahlwolle sollte verzichtet werden, da diese die Oberfläche angreifen und verkratzen könnten. Unter keinen Umständen dürfen heiße Gegenstände wie Töpfe oder Kerzen direkt auf die Oberfläche gestellt werden.

### **GENERAL INFORMATION**

*Wood is a natural and renewable resource which may vary in color and grain. Wood can react and change in response to fluctuations in ambient temperature and humidity. The lacquering, however, seals the pores and the surface is thus less exposed to damage.*

### **CLEANING AND CARE**

*For cleaning, we recommend using a clean, moist, well-wrung cloth. For thorough cleaning, an additional cleaning agent mixed with warm water can be used. Water and soap residues should be removed with a dry cloth immediately. The use of cleaning agents containing solvents (e.g. acetone) as well as scouring milk, polishing agents, sponges or steel-wool should be avoided, as these may attack and scratch the surface. Under no circumstances should hot objects such as pots or candles be placed directly on the surface.*

**HOLZ – GEÖLT UND GEWACHST** WOOD – WAXED AND OILED**ALLGEMEINE HINWEISE**

Geöltes und gewachstes Holz bleibt atmungsaktiv und trägt somit zu einem angenehmen Raumklima bei. Durch Öl oder Wachs wird die Struktur und Maserung des jeweiligen Holzes besonders hervorgehoben und schützt das Holz dabei vor Schmutz, Staub und Feuchtigkeit geschützt. Um diesen Effekt zu verstärken, empfiehlt sich von Zeit zu Zeit das Nachbehandeln des Holzes.

**REINIGUNG UND PFLEGE**

Für die Reinigung geölter und gewachster Oberflächen empfehlen wir die Verwendung eines sauberen, trockenen oder gegebenenfalls feuchten, ausgewrungenen Tuchs. Zur gründlichen Reinigung kann zusätzlich ein in lauwarmem Wasser verdünntes Reinigungsmittel verwendet werden. Wasser- und Seifenreste sollten umgehend mit einem trockenen Tuch entfernt werden. Auf die Verwendung von lösemittelhaltigen Reinigungsmitteln (z.B. Aceton) sowie von Scheuermilch, Poliermittel, Schwämmen oder Stahlwolle sollte verzichtet werden, da diese die Oberfläche verkratzen könnten. Unter keinen Umständen dürfen heiße Gegenstände wie Töpfe oder Kerzen direkt auf die Oberfläche gestellt werden. Zur weiteren Pflege empfiehlt es sich je nach Bedarf die Oberflächen mit Öl oder Wachs nachzubehandeln, hierbei bitte die Pflegehinweise des jeweiligen Öl- oder Wachsherstellers beachten.

**GENERAL INFORMATION**

*Oiled and waxed wood remains breathable and contributes to a pleasant room climate. Oil or wax enhances the structure and grain and protects the wood from dirt, dust and moisture. To enhance this effect, it is recommended to treat the wood from time to time.*

**CLEANING AND CARE**

*For cleaning oiled and waxed surfaces, we recommend using a clean, dry or, if required, damp, wrung out cloth. For thorough cleaning, an additional cleaning agent mixed with lukewarm water can be used. Water and soap residues should be removed immediately with a dry cloth. The use of cleaning agents containing solvents (e.g. acetone) as well as scouring milk, polishing agents, sponges or steel wool should be avoided as these can scratch the surface. Under no circumstances should hot objects such as pots or candles be placed directly on the surface.*

*For further care, it is recommended to repeat the oiling or waxing of the surfaces as required, please follow the care instructions of the manufacturer of the oil or wax in question.*



### KUNSTSTOFF *PLASTICS*

#### **ALLGEMEINE HINWEISE**

Kunststoffe haben unterschiedliche Eigenschaften, je nach dem, um welche Art von Kunststoff es sich handelt. Generell ist zu empfehlen, starke direkte Sonneneinstrahlung sowie die Nähe von Wärmequellen zu vermeiden.

#### **REINIGUNG UND PFLEGE**

Die Reinigung von Kunststoffoberflächen sollte mit einem weichen, trockenen Tuch erfolgen. Bei starker Verschmutzung kann ein sauberes, ausgewrungenes Tuch in Kombination mit einem milden Reinigungsmittel verwendet werden. Wasser- und Seifenreste sind mit einem trockenen Tuch zu entfernen.

#### **GENERAL INFORMATION**

*Plastics have different physical properties, depending on the type of plastic. In general, it is recommended to avoid strong direct sunlight and the proximity of heat sources.*

#### **CLEANING AND CARE**

*Plastic surfaces should be cleaned with a soft and dry cloth. In case of heavy stains, a clean, well-wrung cloth can be used in combination with a mild detergent. Remove water and soap residues with a dry cloth.*



---

## **HOMOPAL® – MAGNETHAFTPLATEN** *MAGNETIC BOARDS*

### **ALLGEMEINE HINWEISE**

Aufgrund der Beständigkeit der Magnetkraft sowie der Beschreibbarkeit der Oberfläche verwenden wir für unsere Whiteboards Homopal Magnethaftplatten.

### **REINIGUNG UND PFLEGE**

Die Oberfläche sollte mit einem weichen, nicht fuselnden Tuch und einem milden Reinigungsmittel gesäubert werden. Auf die Verwendung von Scheuermilch, kratzenden Schwämmen oder Stahlwolle muss verzichtet werden. Hartnäckige Flecken können vorsichtig mit lösemittelhaltigen Reinigungsmitteln oder Reinigungsbenzin entfernt werden. Längere Einwirkzeiten von Flüssigkeiten auf der Oberfläche sollten vermieden werden.

### **GENERAL INFORMATION**

*Due to the persistence of the magnetic force as well as the writability of the surface, we use Homopal magnetic adhesive boards for our whiteboards.*

### **CLEANING AND CARE**

*The surface should be cleaned with a soft, lint-free cloth and a mild detergent. The use of scouring milk, scratching sponges or steel wool must be avoided. Persistent stains can be carefully removed with solvent-based cleaning agents or cleaning gasoline. Longer exposure of liquids to the surface should be avoided.*



## **MATT FURNIEROBERFLÄCHEN** *MATT VENEER SURFACES*

### **ALLGEMEINE HINWEISE**

Unsere Furnieroberflächen bieten eine besonders matte Optik, die Anti-Fingerabdruck-Eigenschaft, eine angenehm geschmeidige Haptik und eine hohe Widerstandsfähigkeit gegen Kratzer.

### **REINIGUNG UND PFLEGE**

Die Oberfläche sollte mit einem feuchten, ausgewringenen Tuch und einem milden Reinigungsmittel gesäubert werden. Auf die Verwendung von Scheuermilch, kratzenden Schwämmen oder Stahlwolle muss verzichtet werden. Hartnäckige Flecken können vorsichtig mit lösemittelhaltigen Reinigungsmitteln entfernt werden. Säurehaltige Reinigungsmittel, Möbelpolitur sowie Reiniger auf Wachsbasis dürfen nicht verwendet werden. Längere Einwirkzeiten von Flüssigkeiten auf der Oberfläche sollten vermieden werden.

### **GENERAL INFORMATION**

*Our veneer surfaces offer a particularly matt appearance, the anti-fingerprint property, a pleasantly smooth feel and high resistance to scratches.*

### **CLEANING AND CARE**

*The surface should be cleaned with a moist, wrung out cloth and a mild detergent. The use of scouring milk, scratching sponges or steel-wool must be avoided. Stubborn stains can be carefully removed with solvent-based cleaning agents. Acidic cleaning agents, furniture polish and wax-based cleaners must not be used. Longer exposure times of liquids on the surface should be avoided.*





## **SPIEGELGLAS** MIRROR GLASS

### **ALLGEMEINE HINWEISE**

Der Spiegel stellt ein veredeltes Glasprodukt dar. Die Glasoberfläche ist besonders an den Kanten mit Vorsicht zu behandeln, da an ihnen Teile der Beschichtung direkt in Verbindung mit Reinigungsmitteln kommen können.

### **REINIGUNG UND PFLEGE**

Leichte Verschmutzungen können mit einem weichen, trockenen Tuch beseitigt werden. Hartnäckigere Verschmutzungen können mit klarem Wasser sowie gegebenenfalls mit Reinigungsmittel entfernt werden. Geeignet sind dafür Glasreiniger. Reste von Wasser sowie Reinigungsmittel sollten unverzüglich mit einem trockenen Tuch entfernt werden unter besonderer Beachtung der Spiegelkanten. Es ist darauf zu achten, dass am unteren Rand keine Tropfenrückstände verbleiben.

### **GENERAL INFORMATION**

*The mirror represents a refined glass product. The glass surface should be treated with care, especially on the edges, as parts of the coating can come into direct contact with cleaning agents.*

### **CLEANING AND CARE**

*Light stains can be removed with a soft, dry cloth. More stubborn stains can be removed with clear water and, if necessary, with detergent. Glass cleaners are recommended. Residual water and cleaning agents should be removed immediately with a dry cloth, paying particular attention to the edges of the mirror. Make sure that no drops remain at the lower edge.*